



Founded in 1979 as a non-profit organization to promote Polish Heritage through educational, cultural, charitable and social activities.  
PO Box 45438, Madison, WI 53744-5438 <http://www.phcwi-madison.org> Email: [info@phcwi-madison.org](mailto:info@phcwi-madison.org) and Facebook

**PHCWI**

**Board of Directors**

**Executive Committee:**

President 2015

John Hagen  
(414) 640-4031

[johnhagen25@gmail.com](mailto:johnhagen25@gmail.com)

VP/Pres-Elect 2015

Ryszard Zolnik  
(608) 221-2238

Past-President 2015

Joanna Pasowicz  
(608) 848-4892

Secretary 2014-15

Pamela Pasowicz  
(608) 217-2658

Treasurer 2015-16

Linda Cagle '15  
(608) 244-2788

**At-Large Directors:**

Odd year 2015-16  
Marcia Flannery  
(608) 798-1319

Patricia Brinkman  
(608) 212-2413

Even year 2014-15

Marge Morgan  
(608) 271-6460

Jane Dunn 2015  
(608) 831-8827

**Facebook**

Kasia Tomczak

Historian 238-7423

Don Wesolowski

**Membership**

Jane Dunn 831-8827

Newsletter 233-3828

Editor Rose Meinholz

[meinhoch@hotmail.com](mailto:meinhoch@hotmail.com)

Ronni Guski

Dolores Hurlburt

**Publicity**

Diane Michalski

Turner

**Website**

Adam Zolnik



© 2015. Documenta and graphic design by Susan Hrubal. All rights reserved. Images courtesy of the musician. Research: © 2015 by the Polish Heritage Club.

Please help spread the word!

**Host a High School student from Poland?**

Can you or someone you know - for two semesters this coming school year? *story inside*

**• July 3 Club Bkf. 9 am Monona Gardens**

CONTACT: Barb (608) 238-9189 if questions.

**• Summer Parades Volunteers welcome!**

Have fun riding in the red truck & telling about Poland! The Club is so far registered for 7/4 Evansville, 8/9 Black Earth, 8/30 Middleton. CONTACT: Barb 238-9189 or Butch 219-9842.

**• WORT 89.9 fm new Polish music 2 hour show special by Szymon Wozniczka coming.**

**• October is Polish American Heritage Month**

Do you have ideas for celebrating Polish culture? Lectures, concerts, displays of photos or crafts at libraries, schools, coffee shops, at 1 W. Wilson St. Office Building, other places?

**• October 24 SAVE THE DATE for the club's 35th Anniversary Luncheon & Entertainment.**  
(This year instead of the annual summer picnic.)

**Did you renew? If your newsletter label does not say 2015, this is your last newsletter.**

Member's Directories were given out at the Spring Festival, or mailed to members paid for 2015. Directories are printed every 2 years. (Some members choose not to list their info.) Ques? call Jane Dunn (608) 831-8827. **Dziękuję!**

**FESTIVALS**

.....periodic commemorations, celebrations, feasting, ceremonies, festive activities, cultural events, gaiety, revelry, and merrymaking.....



**• Princeton, NJ July 4, 1783**

Thaddeus Kosciuszko supervised the fireworks.

**• Church Picnics and Festivals - see pg. 2**

**• Madison Early Music Festival July 11-18**  
*Slavic Discoveries from Eastern Europe*  
Listeners, singers, players, dancers welcome!

**• Pulaski, WI Polka Days July 16-19**  
Dance contest, arts/crafts, Polka Trot, porkie breakfast, Worship Service, food & fireworks.

**• Armstrong Creek, WI Heritage Days July 24-5**

**IN POLAND**



**• Gdynia Open'er Festival July 1- 4**  
80,000 audience, music, fashions

**• Kraków EtnoKraków Festival July 5- 11**  
largest celebration of ethnic music in Europe

**• Grunwald Dni Grunwaldu July 15- 19**

Knights in shiny armor reenact the 1410 battle with Teutonic Knights. Sept. 2014 archeological research.



**• Gdańsk Jarmark Dominkański July 25-Aug. 16**  
St. Dominic's Fair: market stalls, music, revelry

**Madison area:**

1st Friday Polish Club Breakfast 9 am Please call Barb for ride, ques. 238-9189 Monona Gardens, 6501 Bridge Rd. Monona  
 July 11-18 Madison Early Music Festival *Slavic Discoveries*, UW-Madison Mosse Humanities Building, 455 N. Park St.  
 Summer Parades: 7/4 Evansville, 8/9 Black Earth, 8/30 Middleton. CONTACT: Barb (608) 238-9189 or Butch 219-9842.  
 Aug 18 Book Club 7 pm Kasia Krzyzostaniak (608) 836-8632 krzwmw@chorus.net Middleton, WI  
 Oct 24 Celebration of 35<sup>th</sup> Anniversary of Polish Heritage Club of Wisconsin, Inc. - Madison  
 Nov 7 Polish Heritage Club Bazaar, K of C Hall, 5256 Verona Road, Fitchburg, WI  
 Dec 5 Polish Heritage Club Wigilia RESERVATIONS REQUIRED

**Other locations:****June 27: K-12 Summer Teacher Workshop, Fall Creek, WI**

For K-16 educators, pre-service teachers, school and public librarians, and children's literature enthusiasts  
*Exploring Global Stories Locally: children's literature, migration histories, and Wisconsin experiences*  
 History of migration into northern Wisconsin of Polish, Hmong, Mexican, Norwegian and others.  
 Keynote: award-winning author Karen Lynn Williams Contact: R. Weiss rweiss@wisc.edu , or Jill Prushiek prushijt@uwec.edu  
 1 credit. \$40/\$25 Registration required. [http://lakis.wisc.edu/content/upcoming\\_opportunities\\_teachers](http://lakis.wisc.edu/content/upcoming_opportunities_teachers)

**CHURCH PICNICS IN POLISH PORTAGE COUNTY AND OTHERS**

FROM: Stevens Pt Area Convention & Visitors Bureau: [www.stevenspointarea.com/](http://www.stevenspointarea.com/) + Ruth Lietz's polkaruth@hotmail.com  
 June 27-28: St Ladislaus, Event in Bevent Aug 2: St Adalbert's, Rosholt  
 July 5: St Mary of Mount Carmel-Fancher, Amherst Aug 9: St Bartholomew's, Mill Creek Stevens Point  
 July 12: St Bronislava Festival, Plover Aug 9-10: St Therese August Fest, Rothschild  
 July 18-19: St Mary's-Torun, Stevens Point Aug 16: Sacred Heart, Polonia Custer  
 July 16-19: Portage Co. Fair of Amherst Aug 23: St Mary's, Arnott  
 Sept 4-7: Portage County Fair, Rosholt Sept 11-13: Pacelli H.S. Panacea, Stevens Pt  
 Sept 19-20: Dozynki Harvest Fest, Stevens Pt [pchswi.org/archives/townships/heritagetrail.html](http://pchswi.org/archives/townships/heritagetrail.html)

**Milwaukee:**

**Polish Center of Wisconsin:** Sep 13 Chopin Concert - Kamil Tokarski, Oct 2 Grazyna Auguscik Group, Oct 16 Beer Tasting

**Polish Studies Committee of the UW-Milwaukee: Poles and Poland: Yesterday, Today, Tomorrow Wednesdays 1- 3 pm**

Sept 30: *The Long Shadow of Katyn: From Murders in the Forest to the Smolensk Disaster* Dr. Neal Pease  
 Oct 7: *Religious Freedom in Poland: Historical, Architectural and Literary Depictions* Dr. Michael Mikos  
 Oct 14: *The Eviction of the Kaszube Fishermen of Jones Island, Milwaukee: Yesterday and Today* Dr. Anne Gurnack  
 Oct 21: *Visiting Poland in Three Eras: The 1960s, 1980s, and Today* Dr. Angela Pienkos  
 Oct 28: *An Embarrassment of Riches: Highlights of the Polish Holdings at UW-Milwaukee* Ewa Barczyk, Director  
 Nov 4: *Poles at the Polls: Poland's 2015 Presidential and Parliamentary Elections* Dr. Donald Pienkos

**Syrena Polish Folk Dance Ensemble:** July 4 *Parade* 9 am Humboldt Park

**Wisconsin Bike Fed:** July 31 *Annual Polish Moon Ride*

**Polanki:** Oct. 11 *Soup Festival*, Norway House

**State Fair Park:** Nov. 20-22 *Holiday Folk Fair*

**Genealogy and Poland Trips:**

**New Ancestry.com website** June 1 "New storytelling features and a streamlined design... helps weave together richer stories that can bring you closer to knowing your ancestors as people." SEE VIDEO

**PGSA** [www.pgsa.org/index.php](http://www.pgsa.org/index.php)

Sept 25 - Bus Tour Chicago's Polish South Side-----

Sept 26 Chicago Polish Genealogical Soc. Conference  
*Before and Beyond the Internet* Conference

**WSGS** Oct 17 Marshfield, WI Fall Seminar 2015 *Connecting the Dots*  
 Guest speaker is Thomas MacEntee.


**Winona, MN Polish Museum** *Kashubia Tour* July 2016

TWO great activities presented by POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF AMERICA® -

Friday, September 25, 2015  
**Chicago's South Side Polonia Bus Tour**

Saturday, September 26, 2015  
**Research Before and Beyond the Internet**  
 Conference

Complete information and registration form will be posted on this website soon!  
 Registration now open  
 Bus tour capacity is limited  
 40-page color guidebook & lunch included



\* FULLMAN PAULCAR CO. • VELODROME • LISTEEL MILL • ST. MICHAEL THE ARCHANGEL • PGD HWY. • 1893 COLUMBIAN EXPOSITION GROUNDS • UNION STOCK YARDS • ST. MARY OF PERPETUAL HELP • 95<sup>th</sup> STREET BLUES BROTHERS BRIDGE • BUBBLY CREEK • SOUTH SHORE ELECTRIC PAUL LINE • ST. JOSEPH • ST. ADALBERT • ST. CASIMIR • BARRETT PARK • L.M. GAYL • CRANE MFG. CO. • SEARS-ROEBUCK CATALOG WAREHOUSE • FOOTE BROTHERS CO. • U.S. ARCHIVES • RESURRECTION CEMETERY • SPIEGEL CATALOG

**WI Historical Society** [www.wisconsinhistory.org](http://www.wisconsinhistory.org) *New Obituary Search* "Let us help you find the obituaries you are missing.

Our collection of newspapers is second only to the Library of Congress. Place an order for an obituary search right from our website. Reply in less than 14 days. \$15 per request. Wisconsin Historical Society members: 10% discount.

<https://www.wisconsinhistory.org/Content.aspx?dsNav=N:4294963828-4294963805&dsRecordDetails=R:CS4436>

## CLUB AND MEMBER NEWS



### SUNSHINE CORNER! *Słoneczny Kącik*

You are welcome to share your news, stories, celebrations, birthdays, anniversaries. *Sto lat!*

*Anniversaries:* 7/4 Marge & Paul Morgan, 7/8 Marcia & Phil Flannery, 7/21 Fred & Carol Janecek, 7/23 Mary Fayyaz

*Birthdays:* 7/4 Veronica Guski, Pearl Urbanowicz  
7/6 Ralph Tyksinski 7/20 John T Gaska  
7/9 Emma Czarapata 7/27 John Benninghouse  
7/12 Gloria Welniak 7/29 Diane M Pillsbury  
7/18 Basia Pulz  
7/23 Heather Hagen, Jennifer Lewandowski  
7/26 Linda Ganski, Norine Vedeges

*Good recovery wishes to:* Ted Mianowski (arm surgery)

### April 26 Polanki Awards Tea, Polish Center, Franklin, WI

The Polish Women's Cultural Club of Milwaukee sponsors a college achievement awards competition for 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> year college and graduate students. Of 12 awards, 3 went to UW-Madison students: JANET DZIADULEWICZ BRANDEN MEMORIAL: Anna Borovskaya, Ph.D., Slavic Languages/Literature; COPERNICUS AWARD: Joanna Teresa Swinarska, B.S., Biology/Spanish; BARBARA GODLEWSKI AWARD: Piotr Puchalski, Ph.D., European History. Congratulations & best wishes to all!

**June 12-14 Polish Fest in Milwaukee included:** Exhibits - *How the US was perceived by Poles: Polish Contributions in shaping the US 1764-1919* from the collection of the Warsaw Public Library - newspapers, memoirs, drawings, photographs (included Steven Point WI's Market Square), and *Polish Folk Arts: a Living Tradition* WI artists plus hands-on workshops. Polish Forum - Donna Urbikas: *My Sister's Mother: Growing up with WWII survivors of Soviet Labor Camps*,

John Gurda: *Milwaukee's Polonia: A Brief History*, Richard March & Richard Blau: *History of Polka in Wisconsin*.

Cook with Polish Flair - Czarnina Soup, Potato Salad, Polish Sausage, Chrusciki: bow-tie pastries, Paczki, and Pierogi.

At Sunday's Mass, the celebrant, newly ordained former pediatrician Father Dennis Saran, spoke some Polish, and announced he'd become a grandfather the previous evening. He compared the kingdom of God to Polish Fest - we partake of beer, pierogi, and all, but don't know how it all came to be.

NOTE: Our club was listed as a 2015 Polish Fest donor.

### August 18 PHCWI BOOK CLUB 7 pm Mikolaj Kopernik -

- *Copernicus' Secret: How the Scientific Revolution Began* by Jack Repcheck, 239 pg. 2007
- *A more perfect heaven : how Nicolaus Copernicus revolutionized the cosmos* by Dava Sobel, 272 pg. 2011
- *The book nobody read: chasing the revolutions of Nicolaus Copernicus* by Owen Gingerich, 320 pg. 2005
- *Doctor Copernicus: a novel* by John Banville, 241 pg. 1976.

**Kasia Krzyzostaniak** is hostess. Please contact her so she can set up chairs: krzwmw@chorus.net (608) 836-8632 You are welcome to read any book, and come discuss Copernicus.

### Aug 22 *Links for Lauren* University Ridge Golf Dinner

Longtime member **Maxine Cuta**: "Thanks to all you Prayerful People." Her 5 yr. old great-grand-daughter Lauren Geier's last MRI showed no new tumors/growth of her optic nerve tumor, or brain swelling due to Neurofibromatosis. *Links for Lauren* raises research funds and increases awareness for Neurofibromatosis (NF). All proceeds are donated to the UW-Madison Biotechnology Center to fund cutting edge research for NF. As the most common neurological disorder caused by a single gene, NF is more prevalent than cystic fibrosis, muscular dystrophy and Huntington's disease combined. Several families impacted by NF are involved in the *Links for Lauren* golf outing and reception." SEE FACEBOOK and WEBSITE

**Live-in caregivers** Do you know someone who would like work as a caregiver, OR someone who needs help in their home? Club member **Eva Verhoven's** friend Justyna Palka is a manager at Good People LLC, a referral service that places live-in caregivers in client homes. Justyna reports, "A few years ago, we worked with many Eastern European caregivers, but the trend has changed a bit, and we don't have many working for us anymore. I would like to bring our wonderful Polish people to work for us. The caregivers must speak and understand English. Experience is a plus, but they often can get trained on the job. Overall, we are looking for kind, good-hearted people who enjoy working with elderly." Clients are typically people who want to stay home, but can't take care of themselves. Caregivers live with the client, provide 24/7 supervision and companionship, and help with personal needs and household chores. In exchange, they are payed a daily rate, and receive room and board. Good People LLC [www.goodpeople.us/intro](http://www.goodpeople.us/intro) (800) 608-8003 Milwaukee (414) 289-8373 Madison (608) 609-1620 justyna@goodpeople.us

Thanks to **Stephen Pienkos** PHCWI-Madison member and VP of the Polish American Congress-WI Division (PAC-WI) for this info: **DO YOU KNOW POLAND? BOOKS AND INFORMATION ON POLISH HISTORY AND CULTURE** is a handy 10 page booklet compiled by members of the Polish American Congress-Wisconsin Division. They are proud to sponsor its distribution. TOPICS: *Books on Polish History and Culture, Polish Religious Figures, Music and Dances, Museum, Library, and Sports Hall of Fame, and WI Organizations That Promote Knowledge and Appreciation of Polish Heritage*. The project started from the question "What would a good home library on Polish history and culture contain?" & expanded to include other interesting facts and points of note. It is a collaboration between Dr. Donald Pienkos (Retired Professor of Political Science at UW-Milwaukee) & David Rydzewski (a Polish descendant who is keenly interested in the people and history of Poland and very much appreciates the organizations in Wisconsin who carry on the traditions and understanding of Poland, past and present.) *A pdf of the booklet will be sent with all emailed newsletters. Others wanting a copy, please contact Rose Meinholz, Editor.*



## Wanda Landowska b. July 5, 1879

By Lauren Paul, 2014 PHCWI-Madison Scholarship Winner



Wikipedia commons  
public domain photograph from a  
Moscow newspaper published in 1907

As a musician of Polish descent, one of the most significant events in the history of the Polish arts occurred on July 5, 1879 in Warsaw, Poland. On that date, Wanda Landowska was born to Marian Landowski, a lawyer, and Eva Lautenberg, a linguist responsible for translating the works of Mark Twain into Polish. Considered to be a musical prodigy, Landowska began studying piano with Jan Kleczynski at the tender age of four. (Summers) She later studied with Aleksander Michalowski at the Warsaw Conservatory, graduating at the age of 14. (Jewish Women's Arch)

At just 17, Landowska left her home to pursue music studies in Berlin, where she studied piano with Moritz Moszkowski and composition with Heinrich Urban. (Summers) She moved on to Paris just four years later, and it was there that she met and eloped with the Polish folklorist, Henry Lew. It was following her marriage to Lew that Landowska began to play pieces from the Baroque era of music. (Summers) This, in turn, led to her decision to begin performing on the harpsichord, an instrument that had largely been forgotten. In 1903, Landowska began to appear publicly as a harpsichordist rather than a pianist. Today, she is best known for playing Bach's music on harpsichord, the original instrument for which these pieces were written. Lew served as her talent manager, they remained married until his death in an automobile accident in 1919. (Jewish Women's Archive)

Landowska's early exposure to music from the seventeenth and eighteenth centuries led her to do extensive research on older composers. In 1909, she published *Musique Ancienne*, composed of articles of scholarly merit that she had written. Her knowledge and expertise placed her in a position of respect in the music community. In the 1920s, she founded the Ecole de Musique Ancienne-school of Early Music-in order to promote the study of these earlier music forms that had been somewhat ignored. Landowska still toured frequently playing on both harpsichord and piano. (Summers) She reached the peak of her fame in the 1920s and 1930s, with composers such as Francis Poulenc writing new harpsichord music for her. By 1927, she had converted her home in the Paris suburb of St-Leu to a center for performance and the study of old music. It was here that her former student Denise Restout came to be known as her assistant, editor, and life companion. (Sadie)

World War Two disrupted Landowska's life. In response to the impending Nazi invasion of France, she and Restout fled St-Leu in 1940. (Oron) Believing the occupation would be short-lived, Landowska took with her only two suitcases, leaving behind her collection of historic and modern keyboard instruments and her manuscripts. The Nazis confiscated more than 50 crates of her collection in 1941. Sadly, the majority of that collection has never again been seen. (Summers)

After traveling through southern France, Landowska departed Lisbon, Portugal, for the United States, arriving in New York on December 7, 1941 (Oron). Left with nothing but her talent and her knowledge, she returned to performance tours and teaching. Landowska settled with Restout in Lakeville, CT in 1949, and remained there until her death on August 16, 1959.

While significant to the Polish arts, Wanda Landowska is an important part of my life. Since childhood, I have grown around the ceaseless whirlwind of classical music my father lives day in and day out. This exposure led me to a tremendous appreciation of classical music. Dad's two favorite composers are the Germanic Johannes Brahms and the Eisenach native, Johann Sebastian Bach. Through the course of my reasonably short life, I have heard copious amounts of Bach - cantatas, preludes, fugues, partitas, and overtures. Through it all, my father has taught me that no one plays Bach better than Wanda Landowska. He pores over her writings, and is constantly finding something new that she has pointed out about music. He shares these insights with me, and he plays pieces of music to illustrate the points she made. A framed picture of Landowska hangs in our dining room as a constant reminder of how important she was to music and as an inspiration to me.

The names of Bach, Beethoven, Brahms, Tchaikovsky, Liszt, and Scarlatti are significant and important. The realm of music -in both composing and performance-- was largely dominated by men. But the name Landowska serves as a reminder that music does not belong only to men; that strong women have been involved with music and have made tremendous contributions to the field. Wanda Landowska is arguably one of the best female musicians of the twentieth century, not just because she was a spectacular performer, but because she was so determined to play Bach's music on the original instrument. She worked tirelessly to educate people about early music, helping younger generations to understand the older music that was so often overlooked in her youth.

Wanda Landowska is a role model for me. Since my sophomore year of high school, I have known that I want to teach instrumental music in schools. I firmly believe that people of all ages should be exposed to music and they should learn to see the beauty within it. Landowska's influence has taught me that I can be a strong musical force in a world that often discourages young women from being bold leaders who communicate big messages. While times have become more accepting of women in music, leadership in women is often scolded as being "bossy." Landowska's work has helped me to see that it is okay to show no fear in the face of adversity, and has convinced me that I can succeed in whatever musical endeavors I choose.

The birth and life of Wanda Landowska is a very important part of Polish history. She has influenced the way people learn about music and showed that it is perfectly acceptable to be a strong woman in the world of music. Her strength and influence gave rise to other female musicians in the twentieth century and continues to inspire musical women in the world today.

## Sources

Goldmann, A. J., *'Bach' to the Future With Wanda Landowska*, published May 27, 2011 by *The Jewish Daily Forward*  
Jewish Women's Archive, *This Week in History*, [www.jwa.org](http://www.jwa.org)  
Oron, Aryeh, *Wanda Landowska*, [www.bach-cantatas.com](http://www.bach-cantatas.com)  
Sadie, Stanley, ed., *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, 2<sup>nd</sup> ed.  
Summers, Jonathan, *A-Z of Pianists*, [www.naxos.com](http://www.naxos.com)

**Career Plans** In the fall of 2014, I began studies at UW-Green Bay, where I will seek a Bachelor of Music in Music Education degree, with a focus on choral music education. To make myself more marketable post-college, I will also be seeking certification in instrumental music education.

I believe two qualities will help me succeed in this field: determination and passion. When it comes to music, I want what I perform to be the best it can be. My determination makes me dedicate hours to practicing my music, honing my skills, and producing the best music I possibly can. I have been exposed to music since birth and it is a part of who I am on a very deep level. Through acknowledging the passion I feel for music, I realized that what I really want to do is to share my passion and expose future students to the beauty and importance of music as a public school teacher. Students deserve to be taught by the best, and without passionate, intelligent people becoming teachers, students suffer. Our world benefits from students who are exposed to a variety of interests. Well-rounded students make well-rounded contributions to society. Music is my gift, and I feel that I can make a difference by using my passion for music to inspire future generations of well-rounded students who can make a difference in our world.

**Polish ancestry** My Polish ancestry comes paternally through my father's father. Grampa Paul was born in Chicago on April 14, 1917, and was originally christened as Lawrence Pawlowski. In the 1930s, before Grampa Paul reached the age of majority, Great-Grampa Tadeusz Pawlowski was having a difficult time finding work in the printing industry. He had the family name legally changed from Pawlowski to Paul in the hope that the more Anglicized name would make it easier for him to find work that did not involve butchering at the Chicago Stockyards as his father, Ludwik Pawlowski, did. It worked. He eventually retired from the printing industry, and my grandfather and father both followed him into the printing trade. A diagram of my Polish lineage is attached.

At this point in my life, I do not speak Polish - unless you count zimne piwo, which my dad tells me means "cold beer" in Polish. Unfortunately, that's the only Polish he knows, too. I was born late in Dad's life, so I never had the opportunity to learn specifics about my family and the places they came from in Poland because there were no grandparents or great-grandparents to speak with about it. Even so, Dad has always made sure that I am aware that I am of Polish descent, that he is proud to be Polish, and that I should also be proud of my heritage.

Since birth, my father has exposed me to what he considers some of the most important contributions of Polish culture - specifically music. I cannot remember a time when

I did not hear the music of Frederic Chopin, Witold Lutoslawski, or Krzysztof Penderecki, along with the standards of Bach, Beethoven, and Brahms. And when it came to performers, no one stands taller in my father's eyes than Wanda Landowska - who he describes as "the greatest harpsichordist to ever live." Wanda's music plays in our house regularly. We own copies of the books she wrote on music. A copy of a photograph of Wanda taken in 1945 by Yousuf Karsh hangs in our dining room, and a smaller photo of her at the harpsichord sits on the piano. When I was younger, my friends thought that she a grandparent. I still have to explain that while she was not related, she is an extremely important musician to my family.

Polish food has also been a staple in my life. My mother, who is almost entirely descended from the peoples of the British Isles, has become quite adept at preparing Polish foods that my father and I love. I was just past my first birthday when she first fed me bigos, that delicious Polish stew of onions, sauerkraut, tomatoes, and sausage. We eat it very regularly. She has also learned to prepare pierogi and golabki, and she makes delicious kolache cookies. She is willing to tackle just about anything, but will not attempt czernina. She says she won't prepare anything that requires duck blood as an ingredient.

## MUSIC IN THE NEWS

**Music from Poland in the South Central Library System:**  
[www.scls.info](http://www.scls.info) IN LINKCAT: SEARCH FOR POLAND...MUSIC

27 April New York International Violin Competition 15-17 age winner Sara Dragan, b. Legnica, PL. June recital Carnegie Hall.

7 May Poznań - President Bronisław Komorowski unveiled a statue of pianist and statesman Ignacy Jan Paderewski.

14 May Las Vegas - B.B. King's death mourned by Polish fans. After a 1997 concert, he gave a guitar to Pope John Paul II.

15 May Polish Center, Franklin, WI - Concert by jazz pianist and recording artist Kuba Stankiewicz. (b. Wrocław, 1963) studied at Berklee College, toured with Artie Shaw Orchestra.

1 June Częstochowa, Philharmonic Hall - Unveiling of Louis Armstrong statue at annual 'Hot Jazz Spring' festival.

18 June GENEVA, Palais des Nations - Chopin concert by Pianist Marek Drewnowski for United Nations 70th anniversary tribute to Artur Rubinstein, his daughter Eva honorary guest.

19 June Kraków, University of Agriculture - Studies showed pigs were more peaceful and gained wt. when listened to Mozart vs. German rockers Scorpions. Chopin vs. Górecki not studied.

**POLISH CENTER OF WISCONSIN, FRANKLIN, WI** coming concerts:  
13 Sept Chopin Concert - Kamil Tokarski  
2 October Grazyna Auguscik [gra-jee-na] [au-goose-chick]

## Madison Early Music Festival: Slavic Discoveries July 11-18

"The Madison Early Music Festival Slavic Discoveries will take you on an adventure, as we explore the little known early music from Eastern Europe and Eurasia. Experience the cultural traditions and musical history of the Eastern courts, early Russian Orthodox, the Bohemian Crown Lands, Polish Medieval, Renaissance and early Baroque eras, to the ancient lands of the Balkans. All listeners, singers, players, and dancers are welcome!"

**Presenting and Promotional Partners** are the UW-Madison Arts Institute, UW-Madison School of Music, and the Center for Russian, East Europe, and Central Asia (CREECA).

**Academic Credit** & Continuing Education Units are available.

**Location** UW-Madison Humanities Building, 455 N. Park St.

**Festival ticket sales** began May 1. Purchase weeklong concert passes and single tickets: • online • call 608-265- 2787

• Box Offices at Vilas Hall or Union Theater • at the door check or cash only. The preconcert lectures are free.

**Donate** to keep the Festival thriving in Wisconsin.

**Questions** Sarah Marty [smarty@dcs.wisc.edu](mailto:smarty@dcs.wisc.edu) (608) 263-2790.

**Complete schedule:** <http://artsinstitute.wisc.edu/memf/index.htm>

---

**Concerts:** 6:30 pm lecture free, 7:30 concert ticketed.

**July 11 The Rose Ensemble - Slavic Wonders: Feast and Saints in Early Russia, Bohemia and Poland** ...includes stunning 12-part Baroque motets from the Russian Orthodox tradition, Medieval Latin chants for Slavic saints and powerful double-choir works from the Polish Renaissance. The Rose Ensemble has presented this program to capacity crowds across the U.S. and Europe.

**July 12 East of the River - Levantera...** fascinating and beautiful repertory.....little known to today's audiences.

**July 14 Piffaro - The Slavic Connection: West meets East and East meets West** ...tells a fascinating tale of cross-cultural influence and engagement in the musical interaction.

**July 17 Ensemble Peregrina - Filia Praeclara: Music from Polish Clarissen Cloisters (13th & 14th c.)** ...There were a number of Polish convents of the Order of St. Clare in the thirteenth and fourteenth centuries. This rare program offers a glimpse into the musical (and hence spiritual life) of those communities based on some surviving copies of the "Magnus liber" that belonged to Kinga of Hungary (1224-1292) and is now located at the Stary Sacz monastery in southern Poland.

**July 18 Orchestra Performance All Festival Concert** ... instrumental and choral works by composers of the 16th - 18th cen. from the courts of Warsaw & Cracow, including a triple choir *Magnificat* by Mikołaj Zieleński, and movements from *Missa La Lombardesca* by Bartołomiej Pękiel for double choir & instruments, and excerpts from *Harmonia Caelestis* (1711) by Hungarian composer Pál Eszterházy. Plus a stunning a cappella Choral Concerto by Ukrainian composer Dmitri Bortniansky from the Imperial Court in St. Petersburg.

---

**Dance:** July 15, 7:00 pm \$10 Great Hall UW-Memorial Union. **Instructor Michael Kuharski** started folk dancing in Madison in 1969 ... Michael is Artistic Director of Ensemble Narodno, the main man behind the Folk Ball at UW-Madison. He plays accordion, lugs a tupan around, transcribes folk songs...

**Music by Veseliyka (revelry, fun!) Balkan Music Ensemble**  
Gaida – single drone bagpipe,  
Gadulka – 3 bowed strings,  
Tupan –double headed drum

---

**Polish Workshops:** fees and more workshops on website.

**Polish Chant: 13th-15th centuries (KELLY LANDERKIN & AGNIESZKA BUDZIŃSKA-BENNETT)** A workshop dedicated to the chant from Polish sources of the medieval era. We'll study hymns and sequences for St. Claire of Assisi, the patroness of Poor Clares' convents in Lesser Poland (Stary Sacz and Cracow) and the two most important bishop saints of the country: St. Adalbert (Wojciech) and St. Stanislaus. Some of the pieces are still resounding in Polish churches.

**Great Polish Instrumental Sonatas & Canzoni (GREG INGLES)** *Intermediate and advanced recorders, strings, sackbuts, dulcians, and keyboard instruments.* Have you always wanted to try the instrumental chamber music of Mielczewski, Jarzebski, and Zielenski but been too afraid to try? Fear not, and join our merry band in discovering the richness of these Polish gems. Their Italianate style is easily likable, containing both highly expressive melodic lines and episodes of virtuosic fantasy. This class is available to players of all string instruments, recorders, sackbuts, dulcians & keyboard instruments.

**Distinctly Polish: Instrumental Idioms (EMILY JANE KATAYAMA)** *Open to all instruments.* Polish art music was highly influenced by Italian guests at the royal courts in the early 17th century, and yet a distinct Polish idiom emerged. Explore the crossroads of folk music and art music, especially in the development of the polonaise and mazurka.

**Polish Motets (TOM ZAJAC)** *Advanced singers and instrumentalists.* Beautiful 15th and 16th-century Polish motets in Latin by Petrus Wilhelmi de Grudencz, Nicholas of Radom, Waclaw z Szamotuł, Mikołaj z Krakowa and others.

**Vernacular Spiritual songs and Latin chant from Bohemia and Poland (JORDAN SRAMEK)** *Open to singers of all levels.* A wonderful opportunity to explore a wide range of hagiographic monophonic repertoire, manuscript sources from Prague, Krakow and Hradec Kralove serve as the narrators. Features liturgical and para-liturgical chants, songs and legends concerning Wenceslaus I (Duke of Bohemia), Adalbert (Patron of Poland and Hungary), and others.



## Polish Student Host Family Needed

NORTHWEST STUDENT EXCHANGE  
opening minds to the world

**Would you or someone you know like to host a student?**  
*The Polish Heritage Club - Madison received a request about finding a host for a High School student from Poland for two semesters this next school year - he arrives mid-August.*

**Please help spread the word!**

Maciej is a boy from Poland who turns 17 by this summer. He loves participating in a variety of school activities, practicing Krav-Maga (a martial art), volunteering, doing sports and robotics, as well as spending time with his family and friends. He was responsible for the audio equipment during all student events at his previous school, helped with the planning, set-up, and clean-up for these events, and also played a key role in helping raise funds for a teacher who was diagnosed with cancer. In the U.S., he would be happy to cook some Polish meals for his host family and have the chance to try out swimming. He practices Krav-Maga three hours a week and enjoys kayaking, sailing, and skiing. He likes playing board games and has volunteered for board and fantasy game conventions. To earn some pocket money, he works at a fast food restaurant. His interests include going on bike tours, reading newspapers and books, watching movies, listening to music (especially musicals), scouting, collecting postcards, playing chess, and photography. He is a talkative, lively, outgoing, and helpful young man who is well-liked by his teachers and peers and has a positive attitude. He is cheerful, straightforward, ambitious, and eager to learn.

**CONTACT:** Marge Ryan, Regional Manager NWSE  
Email [marge@nwsemail.org](mailto:marge@nwsemail.org)  
Phone: (262) 749-0564 Fax: 800 613-5105  
Skype: Marge.Ryan [www.nwse.com](http://www.nwse.com) NWSE Video  
<http://www.youtube.com/watch?v=IV0RxiH07c>  
NWSE is a Department of State-designated nonprofit organization listed with CSIET [www.facebook.com/go.nwse](http://www.facebook.com/go.nwse)

**NorthWest Student Exchange (NWSE)**, established in 1987, "offers a variety of international student exchange programs for both inter-national and American high school students: academic-year, semester, reciprocal, and summer student exchange programs. It is a U.S. Department of State-designated student exchange program and is listed with the Council on Standards for International Exchange and Travel (CSIET). If you are able to refer a host family, NWSE offers you \$150 for each family you refer that hosts one of our students. Or if you so choose, it can be donated to NWSE.  
[www.nwse.com/index.html](http://www.nwse.com/index.html)

**NWSE Video** <http://www.youtube.com/watch?v=IV0RxiH07c>

## WYD Kraków 2016 July 25 - 31, 2016



World Youth Day Kraków, the international gathering with the Pope, expects thousands of youth ages 16-35. Poland's 16 archdioceses and 28 dioceses have pledged to accommodate many foreign visitors. Reservation deadlines are soon, and groups from Wisconsin have held organizing meetings, and discussed fundraising ideas.

Madison's St. Paul's UW Campus Center Badgers at World Youth Day Krakow 2016 Informational Meeting was May 7th. Tentative Itinerary: July 20 flight to Vienna, visits and hiking in the Czech Republic and southern Poland, return Aug. 3.  
<http://www.madisonwydkrakow.com/> and facebook

St. Peter's Catholic Church in Ashton (Middleton) held a meeting June 6. Their trip will be from July 15 - August 3, 2016. It includes a week of activities in and around Krakow along with a prior week in the Diocese of Gdansk along the Baltic Sea, led by Eva Verhoven, a St. Ambrose Academy parent and experienced Poland tour guide. • Estimated Trip Cost: \$3000/person. • Open to all youth ages 16 - 24 as of 7/15/2016. CONTACT: Fr. Brian Dulli [bddulli@gmail.com](mailto:bddulli@gmail.com)

**Krakow 2016 | WorldYouthDay.com Everything you need to know about World Youth Day [worldyouthday.com](http://worldyouthday.com)**

Błonia Park, adjacent to Kraków's historic center, hosts the Opening Ceremonies. Pope Francis will lead a Way of the Cross procession from the Divine Mercy Sanctuary, followed by a prayer vigil on youth issues at Campus Misericordiae ("Field of Mercy"), the official name of the Vigil Site. It is about 15km SE of central Krakow in Brzegi, Poland.

St. John Paul II began World Youth Day after 300,000 young people from around the world come to St. Peter's for an International Jubilee of Youth in 1984. 800,000 gathered with him in Toronto in 2002, the last WYD he attended. Pope Francis has been invited to visit Wadowice, where John Paul II was born in 1920. In 2016 Poland will celebrate the 1,050th anniversary of Poland's Christian conversion.



# PolAmJournal.com

**POLISH AMERICAN JOURNAL**  
NEWS FOR POLISH AMERICANS IN ENGLISH  
PUBLISHED SINCE 1911

**TO CELEBRATE OUR 104TH ANNIVERSARY**  
we're giving away 104 Free Digital Subscriptions  
5/entry. Send name, address, email: [info@polamjournal.com](mailto:info@polamjournal.com)  
**FOR A FREE SAMPLE PRINTED COPY**  
Drop a note to [info@polamjournal.com](mailto:info@polamjournal.com) or call (800) 422-127

**Polish Heritage Club of Wisconsin, Inc.-Madison**  
**Group PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438**

2015 PHCWI MEMBERSHIP –for yourself and/or as a gift membership

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Please email my 10x/Year Newsletter \_\_\_\_

FAMILY \$25 \_\_INDIVIDUAL \$15\_\_ SCHOLARSHIP DONATION \_\_\_\_\_

NEW \_\_RENEWAL\_\_ SELF\_\_ GIFT\_\_ QUESTIONS (608) 831-8827

CHECKS PAYABLE TO: Polish Heritage Club - Madison

What activities would you like to help with? \_\_\_\_\_

Book Group\_\_Crafts\_\_Displays\_\_Events\_\_\_\_\_

Genealogy\_\_Newsletter\_\_Publicity\_\_ Displays\_\_

\_\_My name/address/phone # may be in Membership Directory

\_\_ Do not include me in the Directory.

What is/was your Occupation/Business \_\_\_\_\_

IF YOU LIKE, PLEASE SHARE YOUR:

Birthday(s)/Anniversary \_\_\_\_\_

Where your family lived in Poland \_\_\_\_\_

MEMBERSHIPS ARE FROM JAN 1 TO DEC 31 Dziękuję!

1 USD = 3.73 PLN **IN THE NEWS** from various sources

9 million adult Poles have no contact with the digital world.

1/3 Polish men, 1/4 Polish women use tobacco products.

4 April CHICAGO, S. Archer Ave. - Bobak Sausage Co. closed.

12 April NILES, IL - White Eagle Banquets changed ownership.

4 May JERUSALEM, Israel - The Knesset honored Auschwitz inmate / Polish FM Prof. Władysław Bartoszewski.

6 May GDAŃSK - Historians Norman Davies & Timothy Snyder attended conference *Legacy of World War II Reconsidered*.

13 May - 24 June BEIJING, National Art Museum - *State of Life: Contemporary Polish Art* - over 60 works featured.

19 May POLISH STATE RAILWAYS (PKP) - 1 mil. passengers used the hi-speed Pendolino services since Dec.2014, 23% increase.

- INSTITUTE OF NA. REMEMBRANCE (IPN) publishing most complete list of Auschwitz staff: 8,753 people, 186 women.

21 May WASHINGTON D.C. Polish Embassy - Sen. John McCain received White Eagle Award from Ambassador R. Schnepf and pledged support for Poland in Visa Waiver Program.

- TIMBUNKE, Papua New Guinea - Divine Word Missionaries Fr. Piotr Waško flown to Poland after shot in the abdomen.

23 May WARSAW, Chopin Airport Term.A opened, PLN 400 mil.

25 May TURKU, Finland - Kosciuszko plaque at site of 1797 visit.

27 May EUGENIUSZ BODO - Filming of 13-part serial about best-loved pre-war film star, 'Sex Appeal' sung in drag.

28 May KATOWICE airport open - Part EU funded 3,200m runway.

29 May ELBLAG CANAL - reopened after 1<sup>st</sup> renovation 150 yrs.

- WARSAW - David Cameron met PM Kopacz for breakfast.

JUNE BALTIC SEA, 43<sup>rd</sup> NATO-led exercise - Over 5,000 troops, 49 ships, 61 aircraft, 1 sub and amphibious landing force.  
- PARKOSZEWO, NE PL - 1 of 6 towers (164') stream images from 12 mi. into Russia to guards monitoring 124 mi. border.

4 June JAWORZYNA VALLEY, Tatra Na. Park - Death of brown bear Eryk who was found paralyzed on tourist hiking trail.  
- BRUSSELS, Greens Conf. - Poland violates shale fracking rules.

6 June SW LOWER SILESIA - Bee population is 30% lower. 3,000 apiaries in Lower Silesia contain over 60,000 hives.  
- KRAKÓW - 3 injured in 2 knife attacks, as many as 4 knife attacks have injured 5 people in the previous week.

8 June WŁOCŁAWEK, cen. PL - Opening of Museum of Blessed Jerzy Popiełuszko (near the dam where his body was thrown).  
- MOUNT RYSY - A frightened dog was rescued at 2,499 metres above sea level on the rocky peak of Poland's highest peak.

11 June POŁCK Zoo - Only known captive marmosets in Poland.  
- LAKE LANGSJON, Sweden - Autopsies on couple from Poland.  
12 June VATICAN - PM Kopacz gave the Pope a Polish apple.  
- JASŁO, S.Poland - Farmer found Bronze Age gold bracelets.

14 June 67P COMET - Philae Lander sent 1st signals since Nov. Polish scientists responsible for MUPUS (temp.sensors).

15 June WAITERGATE SCANDAL - PM Kopacz nominated new ministers. Hidden microphones recorded deals, off-color jokes

21 June WYSZKÓW - Changes promised, nurses strike ended.

- WARSAW, Chopin airport - Computer hack strands ~ 1,400.

22 June JAN KULCZYK -Serial entrepreneur again richest person.